



经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1996/168  
23 April 1996  
CHINESE  
Original: ARABIC AND FRENCH

人权委员会  
第五十二届会议  
议程项目 10

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立国家和  
领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

黎巴嫩常驻联合国日内瓦办事处代表团  
1996年4月22日致人权委员会主席的普通照会

黎巴嫩驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其它国际组织常设代表团向人权委员会第五十二届会议主席致意,并随函附上我国社会事务部长向参与人权委员会工作的各国代表发出的呼吁。黎巴嫩常设代表团谨请将1996年4月19日发出的呼吁\* 作为人权委员会第五十二届会议议程项目10下的文件散发。

XX XX XX XX XX

\* 呼吁全文按原文转载于后。

ANNEXE

APPEL DU MINISTRE LIBANAIS DES AFFAIRES SOCIALES ADRESSE  
AUX REPRESENTANTS DES ETATS PARTICIPANT AUX TRAVAUX  
DE LA COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME PAR  
LE REPRESENTANT PERMANENT DU LIBAN AUPRES  
DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES A GENEVE,  
S. E. L'AMBASSADEUR AMINE EL-KHAZEN

Alors que vous êtes réunis pour examiner la situation dans toutes les régions du monde et que vous vous efforcez de trouver les meilleurs moyens d'améliorer les conditions de vie de l'homme dans tous les domaines, de lui garantir l'exercice de tous ses droits et de lui assurer une existence dans la dignité et la liberté à l'abri de l'oppression et de la pauvreté, alors que vous œuvrez pour faire régner la justice à tous les niveaux, le peuple libanais épris de paix est victime sur sa propre terre des violations les plus odieuses et des crimes les plus abjects. Des centaines d'enfants, de femmes, de vieillards et de personnes handicapées sont déchiquetés par les bombes israéliennes qui ne laissent que des monceaux de cadavres démembrés difficiles à identifier.

Les Libanais sont tués par milliers et le feu de la mort poursuit les survivants partout où ils essaient de se réfugier ne leur laissant même pas la possibilité de s'approvisionner en eau, en nourriture ou en médicaments.

Notre peuple est plongé dans les ténèbres, tant l'incertitude quant à son avenir et sa survie est grande. Les Libanais qui ont pu fuir les bombardements se sont réfugiés dans des endroits où il n'existe pratiquement aucune infrastructure d'accueil ou d'hébergement. Ceux qui ont pu échapper à la mort doivent à présent faire face à un froid glacial contre lequel leurs haillons ne les protègent guère.

Les coutumes et les dispositions des conventions internationales sont bafouées dans notre pays, et ceux qui combattent notre peuple le poursuivent même lorsqu'il s'abrite derrière les drapeaux de l'Organisation des Nations Unies et dans ses locaux.

En bref, notre pays est à feu et à sang, et notre peuple assiégé en proie aux affres du froid et de la faim.

Dans notre pays, un peuple est traité avec mépris et des larmes coulent pour les victimes et face aux destructions et au silence du monde.

Dans notre pays, il y a un terrible engrenage de la souffrance et une profonde affliction dans le coeur des hommes; y êtes-vous sensibles ?

Le Ministre des affaires sociales  
(Signé) Istéphane AL-DOUEH